



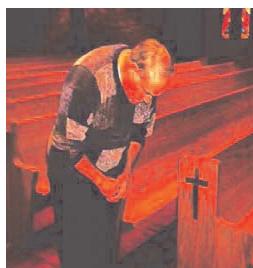
# JESUS, BREAD OF LIFE PARISH

## PARROQUIA DE JESUS, PAN DE VIDA

THIRTY FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME  
NOVEMBER 5, 2023

### Protocols for Receiving Holy Communion

This weekend we shall review the way we receive communion as a community. We are going to introduce the cup starting advent and we have not given the cup for more than three years. Our community comes from different countries and that brings different cultures. Communion is received as a community and today we shall review how community at Jesus, Bread of life will receive communion as we follow archdiocese of Chicago norms. Please note you can receive communion either the host or the cup alone if you are not comfortable to receive both at this time.



#### SIGN OF REVERENCE

Each communicant is to make a sign of reverence before receiving the Host and/or the Precious Blood. In the United States, that gesture is to be a bow. For the sake of keeping the communion line flowing smoothly, you should make your bow just as the person in front of you is receiving.

#### FOR ALL COMMUNICANTS

As you are about to receive the Host or the Precious Blood, the Minister of Communion will say “The Body of Christ” or “The Blood of Christ.” **The correct response is simply “Amen.”** The word “Amen” is prescribed because it expresses many layers of theological meaning contained in this brief ritual dialogue. No other response should be used (for example: “I believe” or “My Lord and my God”). It is particularly inappropriate to respond with “Thank You” or some other form of secular or seasonal greeting (“Merry Christmas” or “Happy Easter”).



#### RECEIVING THE HOST IN THE HAND

The proper way to receive the Host in the hand is to place one hand flat on top of the other so that the open palm is facing upward. Saint John Chrysostom described this beautiful gesture as making of your hands a throne for the King of Kings.

In order to indicate clearly that you intend to receive in your hands, you should have your hands in this position already when you approach the Minister of Communion and not wait until after the dialogue “The Body of Christ” / “Amen.” It is not appropriate to receive the Host by taking it with two fingers (as if “plucking” or “pinching”) from the Minister of Communion.



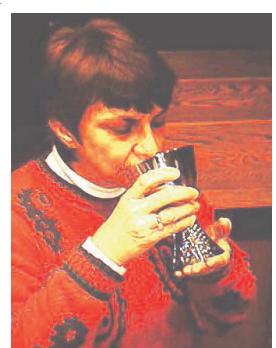
Once the Minister of Communion has placed the Host onto your palm, step to the side and consume it immediately by taking it with the fingers of the lower hand and placing the Host in your mouth. It is not appropriate to take the Host with your mouth directly from your open palm.



#### RECEIVING FROM THE CUP

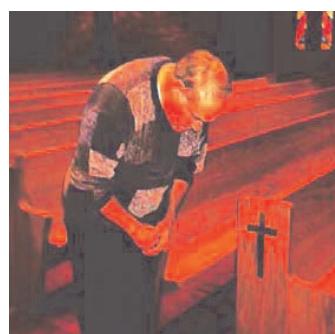
The procedure is similar to that of receiving the Host: as you approach the Minister of the Cup, bow as a sign of reverence. The Minister will say “The Blood of Christ” and you are to answer “Amen.” Take the cup in your own hands; take a small sip of the Precious Blood and then slowly and care-fully return the cup to the Minister. Avoid quick sudden movements with the cup so as not to spill any of the Precious Blood.

**FOR EVERYONE** Our sharing in the Body and Blood of Christ is the sign of our unity with Christ and the Church. We express that unity in many ways during the actual reception of Communion. One of the most important ways to express that unity, in addition to the postures, gestures and spoken dialogues described above, is that we join our voices in the Communion Song. Please take your hymnal and join along in the singing while everyone is receiving communion. The proper time for your own silent, private prayer of thanksgiving is AFTER everyone has received communion and the singing has concluded.



## Protocolos para Recibir la Sagrada Comunión

**Este fin de semana revisaremos la forma en que recibimos la comunión como comunidad. Vamos a introducir el cáliz a partir del Adviento y hace más de tres años que no damos el cáliz. Nuestra comunidad viene de diferentes países y eso trae diferentes culturas. La comunión se recibe como una comunidad y hoy vamos a revisar cómo la comunidad en Jesús, Pan de vida recibirá la comunión, ya que seguimos las normas de la arquidiócesis de Chicago. Por favor, tenga en cuenta que usted puede recibir la comunión ya sea la hostia o la copa solamente si no se siente cómodo para recibir ambos en este momento.**

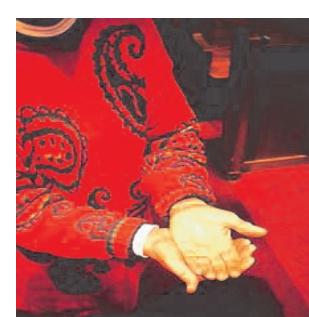


### SEÑAL DE REVERENCIA

Cada comulgante debe hacer un signo de reverencia antes de recibir la Hostia y / o la Preciosa Sangre. En los Estados Unidos, ese gesto es inclinarse. Por el bien de mantener la línea de comunión fluyendo suavemente, usted debe inclinarse justo cuando la persona delante de usted está recibiendo.

### PARA TODOS LOS COMULGANTES

Cuando estés a punto de recibir la Hostia o la Preciosa Sangre, el Ministro de Comunión dirá "El Cuerpo de Cristo" o "La Sangre de Cristo". **La respuesta correcta es simplemente "Amén".** La palabra "Amén" es prescrita porque expresa muchas capas de significado teológico contenido en este breve diálogo ritual. No debe utilizarse otra respuesta (Por ejemplo: "Yo creo" o "Mi Señor y mi Dios"). Es particularmente inapropiado responder con "Gracias" o alguna otra forma de secular o estacional Saludo ("Feliz Navidad" o "Feliz Pascua").



### RECIBIR LA HOSTIA EN LA MANO

La forma correcta de recibir la Hostia en la mano es colocar una mano plana sobre la otra para que la palma abierta esté hacia arriba. San Juan Crisóstomo lo describió este hermoso gesto como hacer de tus manos un trono para el Rey de Reyes.

Para indicar claramente que tiene la intención de recibir en sus manos, usted debe tener sus manos en esta posición cuando se acerque al Ministro de Comunión y no esperar hasta después del diálogo "El Cuerpo de Cristo" / "Amén." No es apropiado recibir la Hostia tomándola con dos dedos (como si "arrancarla" o "pellizcarla") del Ministro de Comunión.



Una vez que el Ministro de Comunión ha colocado a la Hostia en la palma de su mano, camine hacia un lado y consumala inmediatamente tomándola con los dedos de la mano inferior y colocando la Hostia en su boca. No es apropiado tomar la Hostia con su boca directamente desde su palma abierta.

### RECIBIR DE LA COPA

El procedimiento es similar al de recibir la Hostia: al acercarse al Ministro de La Copa, inclinase como un signo de reverencia. El Ministro dirá "La Sangre de Cris-to" y debes responder "Amén".

Tome la copa en tus propias manos; Tome un sorbo de la Preciosa Sangre y luego lentamente y cuidadosamente devuelva la taza al Ministro. Evite rápidos movimientos con la copa para no derramar nada de la Preciosa Sangre.



### PARA TODO EL MUNDO

Nuestro comportamiento en el Cuerpo y Sangre de Cristo es el signo de nuestra unidad con Cristo y la Iglesia. Expresamos esa unidad de muchas maneras durante la recepción real de la Comunión. Una de las más importantes formas de expresar esa unidad, además de las posturas, gestos y diálogos hablados descritos anteriormente, es que unamos nuestras voces en la Canción de la Comunión. Por favor, tomen su himnario y únase en el can-to mientras todos están recibiendo la comunión. El tiempo apropiado para tu propia oración silenciosa y privada de acción de gracias es después de que todos hayan recibido la comunión y el canto ha concluido.



## Parish Announcements/Anuncios

## MINISTERS OF COMMUNION MEETING

*Reunion de Ministros de Comunión*

Tuesday/ Martes, November 14th at 7:00pm at St. Sylvester Church

## BODAS DE CANA /CANA WEDDINGS

Si no estás casado y estás interesado en prepararte para el sacramento del matrimonio en grupo, iniciaremos el proceso en nuestra Parroquia en noviembre. Por favor llame a la oficina para inscribirse.

## THANKSGIVING BREAKFAST

November 23, 2023 in the gym

Breakfast/Desayuno 7:00AM TO 9:00AM -Bilingual Mass at 10:00 AM

Volunteers needed please call the office to give your name and phone number



## CELEBRACIONES DE LA VIRGEN DE LA DIVINA PROVIDENCIA

Habrá una misa con otras comunidades que visitaran nuestra iglesia de San Silvestre

El día viernes, 10 de Noviembre  
Misa a las 7:00pm

Habrá un compartimiento en el Gimnasio después de la misa.  
Todos son bienvenidos!

## Noviembre 19

Misa de 1:00pm en Honor a la Virgen de la Divina Providencia en la Iglesia de San Silvestre

Te invitamos al Círculo de Oración  
Todos los Viernes en la Iglesia de Nuestra Señora de Gracia  
2450 N. Ridgeway Ave, Chicago  
Después de la misa de las 7:00pm en la iglesia



**ST SYLVESTER FOOD PANTRY NEWS**  
We are in need of volunteers to help at our pantry located in St Sylvester. Twice a month on Mondays to unload the truck of goods, we need strong man. Wednesdays we need help to distribute food to people in need for half a day on both days. Please call the office to leave your name and phone number. We appreciated your support and response. For more information please call the office to give your name and phone number.

## NOTICIA DE LA DESPENSA DE COMIDA EN SAN SILVESTRE

Necesitamos voluntarios para ayudar en nuestra despensa de comida situada en San Silvestre dos veces al mes los lunes para descargar el camión de comida, necesitamos hombres fuertes. Los miércoles necesitamos ayuda para distribuir alimentos a las personas necesitadas de 9am hasta las 12pm los dos días. Por favor llame a la oficina parroquial para dejar su nombre y número de teléfono.

## Mass Intentions at Our Lady of Grace Church

Saturday, November 4

†Javier Roman

Sunday, November 5

8:00a

†

10:00a †Melissa Kaylana Rendon

†Agustín Arzate en acción de gracias a San Miguel Arcángel.

12:00p †Cornelio Diaz, †Miguel Barreto

## Mass Intentions at St. Sylvester Church

Sunday, November 5

9:00a †Maria Delgado, †Christina Delgado,

†Hannah bertha Peralta, †Santana Aguilar,

†Maria De Jesus Boyas y Familia Aguilar,

†Guadalupe Arroyo, †Maria Castrejon,

†Milagro Santana Cabrera, †Maria Peralta

11:00a †José Luis Hernández Franco, †Rodolfo Nieves,

†Reynaldo Soria, †Miguel Delgado, †Ramiro Delgado

1:00p †Juan Zayas, †Jose Cheito Flores,

†Victor Luis Rodriguez

## In Your Prayers / En sus Oraciones

Carmen Vázquez, Melissa Rendón,  
Alejandro Rendón, David Juarez Santillan,  
Miguel Chavez Canchula, Carmen Morales, Jesus Arroyo,  
Emilio Perez, Gabriel Villareal  
David Perez, Raul Soto, Michael Rosado



## RAFFLE FOR PARISH BANQUET

Prizes: 1st TV, 2nd Tablet, 3rd \$300 cash  
Cost \$25 for a pack of 5 tickets or \$5.00 each  
Good Luck! Participate and Win!

Drawing on February 10th 2024 at the  
Parish Banquet



## RIFA PARA EL BANQUETE PARROQUIAL

1er Premio (Televisión)  
2nd Premio (Tableta)  
3er Premio \$300 en efectivo  
Costo \$25 el paquete de 5 boletos  
\$5.00 dólares cada uno



Mucha Suerte! Participa y Puedes ser el ganador!  
Rifa se llevará a cabo en el banquete parroquial el 10 de Febrero

Once again thank you for supporting Jesus, Bread of Life. Consider electronic giving online— it saves us both time and money. Use our QR code on the bulletin or entrance of the church to make one or recurring donation. If you do not receive envelopes or not registered please fill the forms at church entrance.



Jesus Bread of Life Parish  
General Offering  
<https://opeo.com/cdG0tpe>



**Parish Office**  
2915 W. Palmer St  
Chicago, Illinois 60647  
773-235-3646  
Fax: (773) 489-0974  
Website:  
[jesusbreadoflifeparish.org](http://jesusbreadoflifeparish.org)

#### **Parish Pastoral Staff**

Rev. Samson N. Mukundi  
**Pastor**  
[smukundi@archchicago.org](mailto:smukundi@archchicago.org)

Rev. George Omwando  
**Associate Pastor**  
[gomwando@archchicago.org](mailto:gomwando@archchicago.org)

Nuri Covarrubias  
**Operations Director**  
[ncovarrubias@archchicago.org](mailto:ncovarrubias@archchicago.org)

#### **JESUS, BREAD OF LIFE CATHOLIC PARISH**

Silvia Soria Morales  
[ssoriamorales@archchicago.org](mailto:ssoriamorales@archchicago.org)

Vanessa Mora  
[vmora@archchicago.org](mailto:vmora@archchicago.org)  
**Administrative Assistants**

#### **Deacon Couples**

Rev. Mr. Fred & Ada Ortiz  
Rev. Mr. Ernesto & Isidora Robles  
Rev. Mr. Miguel & Laura Santillan

**Office Hours/Horario de Oficina**  
Mon, Tues, Thurs, Fri - 9:00 am -8p.m.  
Wednesday Only 12pm -8pm  
Saturday and Sunday office is closed

**RELIGIOUS EDUCATION**  
3027 W. Palmer Square  
Chicago, IL 60647  
773-772-9082

Sr. Jane Frances Nabakaawa  
**Coodinator of Children's Faith Formation**  
[jnabakaawa@archchicago.org](mailto:jnabakaawa@archchicago.org)